

АННОТАЦИЯ

дисциплины ФТД.В.02 Фразеология немецкого языка

Направление подготовки 45.03.01 Филология
Направленность (профиль) Зарубежная филология

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы, 72 часа

Цель дисциплины:

Целью дисциплины «Фразеология немецкого языка» является совершенствование языковой компетенции обучающихся через изучение основных черт фразеологического фонда современного немецкого языка и его культурно-исторической специфики

Задачи дисциплины:

- сформировать представление о фразеологизме как особой единице лексической системы, основных признаках фразеологизма;
- сформировать понятие о фразеологической системе немецкого языка;
- дать информацию о функционально-стилистической характеристике фразеологизмов немецкого языка;
- познакомить с особенностями функционирования фразеологизмов в речи, способами их актуализации.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Фразеология немецкого языка» относится к вариативной факультативной части учебного плана. Овладение дисциплиной основывается на знаниях, умениях и компетенциях, полученных при изучении дисциплин «Практический курс второго иностранного языка», «Второй иностранный язык», «Теория и практика второго иностранного языка», «Основы филологии», «Теория коммуникации», «Филологический анализ» и «Интерпретация текста».

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных* компетенций: ОК-5, ОПК-5, ПК-1, ПК-10

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	культуру и традиции стран изучаемого языка, основные правила фонетики, грамматики, нормы речевого этикета; правила стилистически, грамотного использования русского и иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного об-	использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных про-	навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия

			щения, в устной коммуникации.	<p>фессионально-ориентированных текстов; детально понимать тексты, необходимые для использования в будущей профессиональной деятельности;</p> <p>начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/ собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); делать сообщения в области профессиональной тематики и выстраивать монолог.</p>	
2	ОПК-5	свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	нормы современного немецкого литературного языка	создавать тексты разных стилей и жанров, соответствующие нормам современного немецкого литературного языка;	навыками представления собственных идей в правильной и выразительной форме; методами убеждения, аргументации своей позиции.
3.	ПК-1	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологи-	теоретические положения и концепции филологических наук, способы анализа, интерпретации, описания и оценки языковых процессов, текстов, художественного произведения, раз-	применять их в собственной научно-исследовательской деятельности;	навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций.

		ческого анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ных форм коммуникаций;		
4.	ПК-10	владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	правила перевода и основные приемы составления аннотаций и подготовки рефератов.	составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.	навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода

Структура дисциплины

Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		7			
Контактная работа, в том числе:	20,2	20,2	-	-	-
Аудиторные занятия (всего):	20	20	-	-	-
Занятия лекционного типа	10	10	-	-	-
Лабораторные занятия	-	-	-	-	-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	10	10	-	-	-
Иная контактная работа:	0,2	0,2	-	-	-
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2	-	-	-
Самостоятельная работа, в том числе:	51,8	51,8	-	-	-
Курсовая работа	-	-	-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала	26	26	-	-	-
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	20	20	-	-	-
Реферат	-	-	-	-	-
Подготовка к текущему контролю	5,8	5,8	-	-	-
Контроль:			-	-	-

Подготовка к экзамену		-	-	-	-	-
Общая трудоемкость	час.	72	5,8	-	-	-
	в том числе контактная работа	20,2	20,2	-	-	
	зач. ед	2	2	-	-	

Содержание разделов дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре (для студентов ОФО)

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Контактная работа			Внеаудиторная работа СР
			Л	ПЗ	ИКР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Фразеология как лингвистическая дисциплина. Понятие фразеологизма.	14	2	2	-	10
2	Фразеологический состав современного немецкого языка	14	2	2	-	10
3	Структура значения фразеологизма. Функционирование фразеологических единиц в современном немецком языке	14,1	2	2	0,1	10
4	Социокультурная и историческая специфика фразеологии. Фразеологизмы как отражение образа жизни носителей языка	14	2	2	-	10
5	Проблемы перевода фразеологизмов с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий	15,9	2	2	0,1	11,8
Итого по дисциплине:		72	10	10	0,2	51,8

Курсовые работы: не предусмотрены.

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачёт в седьмом семестре

Основная литература:

1. Сабитова, З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс]: учеб. – Электрон. дан. – М.: ФЛИНТА, 2013. – 524 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/44174>
1. Солодилова, И.А. Лексикология немецкого языка [Электронный ресурс]/ И.А. Солодилова; Министерство образования и науки Российской Федерации. – Оренбург: ОГУ, 2014. – 133 с.: схем., табл. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330595>